

В КАВЫЧКАХ И БЕЗ

«НОВОЕ ПРОЧТЕНИЕ» ГЁТЕ

Казалось бы, западного зрителя уже ничем не удивишь. Чтобы прослыть новаторами, режиссеры стараются переплюнуть друг друга в демонстрации максимально натуралистических любовных сцен, певцы исполняют арии из классических опер, как говорится, «в чем мать родила» и т. д. и т. п. Неважно, что возмущенная публика чаще всего покидает зал. Вокруг таких спектаклей поднимается шум: имена режиссеров у всех на устах, а критики, снисходительно пожуриив их за некоторый «перебор», все же отмечают талантливость и смелость подобных решений. Словом, цель — реклама — достигнута.

Чаще всего жертвами режиссерских экспериментов становятся классики. В вышедшей, например, в Мюнхене книге «Анти-Антифауст» предлагается не только «теоретическое обоснование» новой трактовки бессмертной трагедии Гёте, но и дается подробная режиссерская разработка, представляющая собой нагромождение бессмыслиц и непристойностей.

Представьте себе такую сцену, описанную в книге: Фауст подъезжает прямо к Гретхен в ослепительно белом лимузине, «Театральное вступление» происходит... в сауне, а Марта — пьяница и потаскуха...

К счастью, книга эта — всего лишь острая пародия на творчество супермодных режиссеров, которую написала известная в ФРГ актриса Эльфрида Кузмани, доведенная до отчаяния захлестнувшей сцену вакханалией пошлости. Впрочем, пишет по этому поводу газета «Вельт», несмотря на явно абсурдное «новое прочтение» Гёте, предложенное Кузмани, нечто подобное вполне могло бы попасть и на театральные подмостки...

ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА
Г. Москва

№ 8 ОК 1 1986